

自然探秘系列

科学总顾问/王渝生

彻底把我给
转晕了!

可怕的科学
HORRIBLE SCIENCE

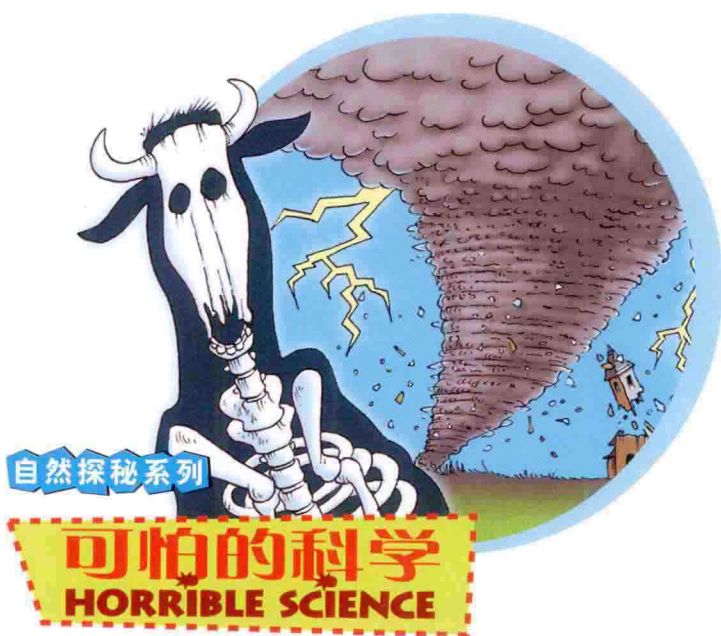
三度荣获
国际科普图书
最高奖

杀人风暴

STORMY WEATHER

(英) 阿尼塔·加纳利 / 原著 (英) 迈克·菲利普斯 / 绘 刘祥和 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



杀人风暴

STORMY WEATHER

(英) 阿尼塔·加纳利 / 原著 (英) 迈克·菲利普斯 / 绘 刘祥和 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

著作权合同登记号

图字:01-2009-4236

Text copyright © Anita Ganeri

Illustrations copyright © Mike phillips

Cover illustration © Mike Phillips, 2008

Cover illustration reproduced by permission of Scholastic Ltd.

©2010 中文版专有权属北京出版集团公司, 未经书面许可, 不得翻印或以任何形式和方法使用本书中的任何内容或图片。

图书在版编目(CIP)数据

杀人风暴 / (英) 加纳利 (Ganeri, A.) 原著; (英) 菲利普斯 (Phillips, M.) 绘; 刘祥和译. —2 版. —
北京: 北京少年儿童出版社, 2010. 1

(可怕的科学·自然探秘系列)

ISBN 978-7-5301-2350-8

I. ①杀… II. ①加… ②菲… ③刘… III. ①风暴—
少年读物 IV. ①P425.5-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 181532 号

可怕的科学·自然探秘系列

杀人风暴

SHAREN FENGBAO

(英)阿尼塔·加纳利 原著

(英)迈克·菲利普斯 绘

刘祥和 译

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社
(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京金秋豪印刷有限责任公司印刷

*

787×1092 16 开本 10 印张 50 千字

2010 年 1 月第 2 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—15 000

ISBN 978-7-5301-2350-8/N·138

定价:16.80 元

质量监督电话: 010-58572393

“经典科学”系列(20册)

肚子里的恶心事儿
丑陋的虫子
显微镜下的怪物
动物惊奇
植物的咒语
臭屁的大脑
神奇的肢体碎片
身体使用手册
杀人疾病全记录
进化之谜
时间揭秘
触电惊魂
力的惊险故事
声音的魔力
神秘莫测的光
能量怪物
化学也疯狂
受苦受难的科学家
改变世界的科学实验
魔鬼头脑训练营

“自然探秘”系列(10册)

惊险南北极
地震了!快跑!
发威的火山
愤怒的河流
绝顶探险
杀人风暴
死亡沙漠
无情的海洋
雨林深处
勇敢者大冒险

“经典数学”系列(9册)

要命的数学
特别要命的数学
绝望的分数
你真的会 $+$ $-$ $\times$ $\div$ 吗
数字——破解万物的钥匙
逃不出的怪圈——圆和其他图形
寻找你的幸运星——概率的秘密
测来测去——长度、面积和体积
数学头脑训练营

“科学新知”系列(17册)

破案术大全
墓室里的秘密
密码全攻略
外星人的疯狂旅行
魔术全揭秘
超级建筑
超能电脑
电影特技魔法秀
街上流行机器人
美妙的电影
我为音乐狂
巧克力秘闻
神奇的互联网
太空旅行记
消逝的恐龙
艺术家的魔法秀
不为人知的奥运故事

“体验课堂”系列(4册)

体验丛林
体验沙漠
体验鲨鱼
体验宇宙



独家秘闻! www.beishaoshe.com.cn 上还有许多关于“可怕的科学”的内容!

哈, 还有更酷的, 要是你的英语足够棒, 去 http://www5.scholastic.co.uk/zone/book_horr-geography.htm 看看!





山雨欲来	1
杀人恶魔——暴风雨	5
令人敬畏的大气层	14
暴雨和狂风	33
雷声隆隆	54
可怕的龙卷风	78
令人毛骨悚然的飓风	103
严格的风暴观测	119
应对风暴	137
狂烈的超级巨星	147
暴风雨般的未来	155



山雨欲来

地理真是个大题目，对吧。事实上，可以说这个题目巨大无比。也就是说，它研究整个世界——人能够到达哪里，它就研究到哪里。不幸的是，某些老师有种习惯，使得地理比风钻还烦人。他们对此无能为力，就是这样。在他们还没有开始死板教条地烦你之前，你可以在教室外听听他们彼此之间的谈话。



他们究竟在说什么？让我为你大致翻译一下，可能就不像刚才听起来那么烦人了。通常人们会这样说：



是的，他们在谈论天气——准确地说，是暴风雨天气，它在自然现象中永远都是最有趣的现象之一。试着做个简单的实验，就可以弄清楚附近是否有暴风雨来临了（甚至不用起床，也不用打开电视）。笑着问问爸爸妈妈是否愿意帮你完成地理作业，他们一定对你的要求感到很惊讶，但他们肯定会同意。让他们到外面待一会儿，然后再叫他们进来。仔细观察你的父母，他们……



如果3个问题的答案都是肯定的，那么暴风雨天气就要来了。

这就是本书所要讲述的内容，全部采用能够让你明白的语言讲述。那些暴风雨狂暴得足以把列车从轨道上掀开；潮湿得足以淹没一个城市；风大得足以将树皮剥掉。在从可怕的悲剧到劫后余生的整个过程中，暴风雨天气始终是人们谈论的中心话题。在《杀人风暴》这本书中，你可以……

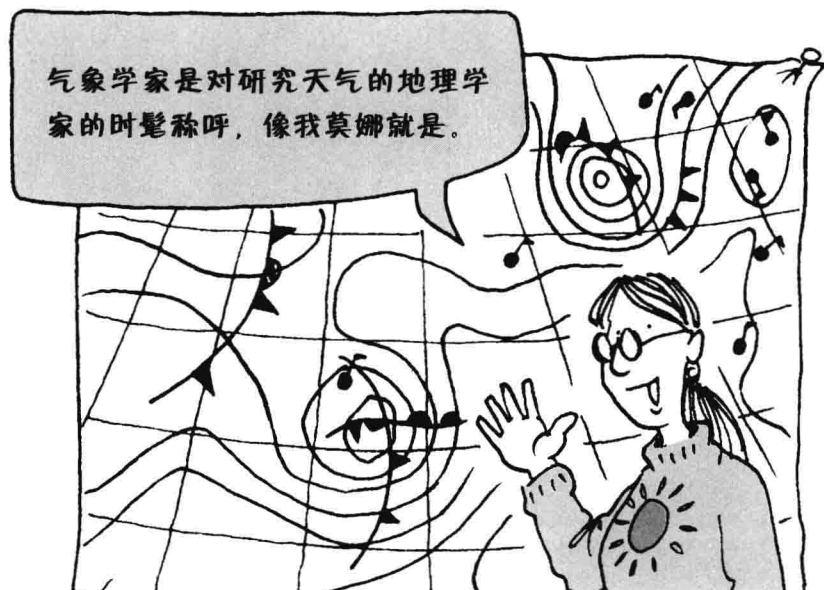
- ▶ 弄清楚被闪电击中时的感觉。



- ▶ 学会怎样跟踪杀人的龙卷风。
- ▶ 飞到飓风的“眼”里。



- ▶ 像一个真正的气象学家一样预报天气。



► 最终你会发现地理并不那么令人讨厌。实际上，地理非常令人兴奋，正如你将要看到的那样……

杀人恶魔——暴风雨

据估计，全世界大约有5亿人生活在热带风暴地区。几乎每隔一段时间，他们的生活就要被地球上最猛烈的暴风雨天气折腾个底朝天。一些世界上最贫穷国家的人们对失去自己的一切——房子、财产，以及亲人——有切肤之痛。在经历了1998年的“米奇飓风”后，中美洲地区的人民又在重建他们的家园。下面是那场可怕的劫难中的一名幸存者的奇异经历……

1998年10月—11月 中美洲洪都拉斯

我叫劳拉·伊萨贝尔·爱瑞拉，是一名教师，至少曾经是，因为现在这附近不会再有学校了。过去我和我的丈夫及三个孩子住在巴拉·德·阿古安村的一座小房子里，村子在阿古安河口附近。但如今我不能到那里去住了。

10月29日，星期四

那件事太可怕了，我很难用语言来表达，我尽力而为吧。大暴雨来临时，河水上涨的速度我从未见过，海中汹涌的波涛冲向村庄，冲走了许多人家的房子。





海水很快也冲到了我家的房前，而平时从海边到我家需要半个多小时。我们全家爬上了邻居家的房顶。本来以为在屋顶上很安全，可以等到海水退下去。

但事与愿违，

海水涌过来冲散了

我们。我们想办法

抓住了一只小船，



但是风急浪大，我们没能抓牢船，而且被冲散了，我再也没有见到我的丈夫和我的两个孩子。

我自己也被抛入海里，但我的小儿儿子仍然被我紧紧抱住。可是海浪还是将我从我的怀里卷走，并把他冲走了。我说不下去了——我要哭了。为了能够看到水面上的情形，我尽力浮起来。为了救我的小儿儿子，我奋力地游啊，游啊，想我一个没有水的地方。然后我意识到我已经在海里了。我沉到了水下，觉得要被淹死了。那时候，我想死，去和我的儿子待在一起。这时又一个大浪把我抛起来，并把我往大海中更远的地方冲去。

我想办法抓住了一些树根、树枝和木板，并尽力把它们捆在一起做成一个木筏子。我拼尽全身力气趴在木筏上面。在我周围全是垃圾——树枝，被摧毁的房屋残片。我看到了



许多被淹死的动物尸体，还有一个孩子的尸体。但那并不是我的孩子。

海水自始至终都在把我往远处推去。我的心也破碎了，就像做了一个噩梦——大海又黑又冷，我吓坏了。

我找到了一些菠萝和橘子吃，还喝了点椰子奶。日子一天一天地过去了，还是没有人来。大海和天空就是我所能看到的一切。到了晚上，看到的就是月亮。



周围没有任何陆地，大海仍然狂暴不羁，海浪不断涌向我，并且不时地撞击我的木筏。我觉得快要被淹死了。



我孤零零一个人。我有时幻想着对自己的孩子说话，唱着催眠曲哄他们入睡，我感到这样做能使自己离孩子更近些。我有时大声喊叫，声嘶力竭地喊叫。我每天都一遍



又一遍地哭喊。可我仍然是孤身一人，任何人都听不到我的声音。

11月4日，星期三——6天以后

一天，一只小鸭子游到我的木筏附近，我开始和它说话。



我告诉它：“小鸭子，捎个口信，说我还活着。带我到有人的地方去，带我到岸上去。”然后，我开始哭泣，我说：“你为什么不带我走？这样我可以和你一起飞走。”我祈求上帝给我帮助。或许上帝听到了我的声音，或者是可爱的小鸭子捎了口信。我不知道。我只知道我的

祈祷不久以后有了回应。我沉沉睡去，而且一直梦着我的孩子。



哦，我多么渴望能看到他们并且把他们再抱在怀里。后来我往上看，看到一架飞机在空中飞过，它飞走了。然后来了一架直升机，一个人

下来把我拉上去。我告诉他们：“感谢上帝，让我得救了，感谢上帝。”

现在，我不知道该做什么。我一无所有，无家可归。我在这场暴风雨中失去了一切。



后来……

一艘英国军舰“谢菲尔德号”救了劳拉·伊萨贝尔。实际上这艘军舰一直在海上搜寻一艘快艇。据报道，这艘在风暴中失踪的快艇上有30名船员。海岸警卫队与军舰联系时，说在水面上发现了一个人。船员们不相信劳拉·伊萨贝尔能活下来。她已被海水冲进加勒比海80千米，并且浑身战抖、感到寒冷、处在极度惊恐之中。但令人吃惊的是，她受的伤并不太严重。她在讲述这段经历时不得不强忍泪水。她依靠令人难以置信的勇气渡过了难

关。一位官员说：“在那种条件下能够活下来，真是不简单。我已经在海军里待了20年了，从来没有见过这样的事情。劳拉·伊萨贝尔的力量是无可匹敌的。”

与米奇飓风相关的5个暴力事实

1. 米奇飓风于1998年10月22日形成于加勒比海。一星期后飓风横扫中美洲地区，袭击了尼加拉瓜、洪都拉斯、萨尔瓦多和危地马拉，所过之处，一片狼藉。随后，米奇飓风在11月6日进入大西洋。



2. 米奇飓风是近200年来这一地区破坏力最强的风暴，据一位幸存者说，它“嗥叫”的风声听起来：

就像是1000辆特快列车鸣叫着穿过隧道的声音。



3. 数千人丧生，数百万人无家可归。洪都拉斯受灾最严重——全国有一半以上的地区被洪水淹没；3/4的农田变成了废墟；首都特古西加尔巴处于完全瘫痪状态——停水、停电，几乎什么都没有。强暴雨引起了致命的洪涝灾害，泥石流将人活埋，伤亡严重。甚至桥梁和公路也都被洪水冲垮了，中美洲最繁忙的公路之一——泛美高速公路也被埋在了山谷中。



4. 下一次你剥香蕉吃时，注意一下它的产地。在米奇飓风来临以前，香蕉可能产自中美洲。米奇飓风之后，该地区种植水稻、香蕉和咖啡等作物的宝贵农田被风暴摧毁，厚厚的淤泥覆盖